

菲律宾单方面提请南海问题强制仲裁,中国发表立场文件,重申—— 中方不接受、不参与南海仲裁案

新华社北京12月7日电 外交部7日授权发表《中华人民共和国政府关于菲律宾共和国所提南海仲裁案管辖权问题的立场文件》,重申中国不接受、不参与该仲裁的严正立场,并从法律角度全面阐述中国关于仲裁庭没有管辖权的立场和理据。

2013年1月22日,菲律宾单方面就中菲有关南海问题提起强制仲裁。其后,菲律宾不顾中国的一再

反对,执意推进仲裁程序。

立场文件指出,菲律宾提请仲裁事项的实质是南海部分岛礁的领土主权问题,超出《联合国海洋法公约》的调整范围,仲裁庭无权审理。

立场文件指出,以谈判方式解决在南海的争端是中菲两国通过双边文件和《南海各方行为宣言》所达成的协议,菲律宾单方面将有关争

端提交强制仲裁违反国际法。

立场文件指出,菲律宾提出的仲裁事项构成中菲两国海域划界不可分割的组成部分,而中国已根据《公约》的规定于2006年作出声明,将涉及海域划界等事项的争端排除适用仲裁等强制争端解决程序。

立场文件强调,仲裁庭对于菲律宾提起的仲裁明显没有管辖权;各国自主选择争端解决方式,

中国不接受、不参与菲律宾提起的仲裁具有充分的国际法依据。

立场文件进一步指出,南海问题涉及多个国家,需要各方的耐心和政治智慧才能实现最终解决。有关各方应当在尊重历史事实和国际法的基础上,通过协商和谈判妥善解决南海问题。在有关问题得到彻底解决之前,各方应当开展对话,寻求合作,维护南海的和平与稳定,不

断增信释疑,为问题的最终解决创造条件。

立场文件最后指出,菲律宾单方面提起仲裁的做法,不会改变中国对南海诸岛及其附近海域拥有主权的权利和事实,不会动摇中国维护主权和海洋权益的决心和意志,不会影响中国通过直接谈判解决有关争议以及同本地区国家共同维护南海和平稳定的政策和立场。

海水淡化厂遭火灾 马累全城停水 中国海军舰艇 急赴马尔代夫送淡水

新华社北京12月6日电 记者从国防部新闻事务局获悉,近日,马尔代夫首都马累市水务公司海水淡化厂发电机组起火受损,淡水生产装置无法工作,马国内淡水供应告急。应马尔代夫政府紧急请求,中国政府决定对马累紧急援助,由中国人民解放军派遣军用舰机赴马尔代夫紧急送水。

12月5日21时,中国人民解放军海军一艘正在执行护航任务的远洋救生船暂停护航任务,已经载960吨淡水紧急向马尔代夫马累港机动,预计于8日凌晨3时到达。中国人民解放军空军的飞机也已经做好前往紧急救援的准备,目前中方正在同有关国家申请航线。

新华社科伦坡12月5日电(记者 杨梅菊 黄海敏)受马尔代夫供水公司火灾影响,马尔代夫首都马累5日全城停水。

据报道,4日下午2时左右,马尔代夫供水公司发电机电缆和配电盘着火,并引发严重火灾。消防和救援人员迅速赶到现场,约一个半小时后火势得到控制。

供水公司负责人表示,由于大火导致供水公司发电机出现故障,目前马累全城的供水已经中断,抢修工作正在紧张进行,何时恢复供水尚无法确定。

马尔代夫政府部门5日在马累全城设立10个免费供水点,以保证居民的基本饮用水,每个居民在供水点最多可领取4瓶瓶装水。

马尔代夫有关部门警告商铺等售卖点在马累停水期间不得出售高价水,否则将予以严惩。

美军赴也门展开营救行动 或因狗叫声暴露行踪 “基地”处死两人质

本报讯 为营救遭劫持的美国公民萨默斯,美军特种部队成员于当地时间12月6日凌晨在也门南部开展营救行动。当美军突击队逼近“基地”组织据点时,可能是狗吠声引起了“基地”组织警卫的警觉,突击队刚刚接近囚禁人质的设施,就与“基地”组织成员爆发了激烈枪战。

美军特种部队在也门南部营救美国摄影记者萨默斯(Luke Somers)及南非教师柯齐(Pierre Korkie)的行动最终失败,人质遭绑架枪杀。美国和也门官员提供的营救行动细节等,凸显出美国要在此地区从激进分子手中救出人质面临很大风险。

美国国务卿凯瑞(John Kerry)和也门情报官员表示,突袭行动在也门南部夏卜瓦省(Shabwa)展开后不久,33岁的萨默斯和南非人柯齐就遭绑架枪杀。(中新)



12月5日,人们观看搭载“猎户座”飞船的“德尔塔”-4重型火箭从美国佛罗里达州肯尼迪航天中心升空。“猎户座”飞船是继航天飞机后的美国新一代载人航天工具,有朝一日将搭载人类前往火星。新华社/美联

美“猎户座”载人飞船完成首次试飞 人类离火星又近了一步

据新华社华盛顿12月5日电(记者林小春)美国新一代载人飞船“猎户座”5日在绕地球飞行两圈后,以“完美”姿态降落在太平洋上,这标志着人类第一艘以深空探索为目标的载人飞船首次试飞取得成功。美国航天局说,这是火星探索之旅的“重大里程碑”。

“猎户座”5日出发时从佛罗里达州肯尼迪航天中心发射升空,大约3小时后飞到距地球约5800千米的最高点,比国际空间站飞行高度还要高15倍,已飞出了近地轨道。“猎户座”项目经理马克·盖耶说,自1972年“阿波罗”17号从月球返回后,从没有载人飞船飞得这么远,“我们现在又回来了,美国正带头向探索太

阳系前进”。然后,“猎户座”以每小时3.2万公里的高速重新进入地球大气层,其隔热罩经受了约2200摄氏度的高热考验。

发射4个半小时后,在3个主降落伞的拖曳下,“猎户座”平稳落入美国加利福尼亚州海岸以西的太平洋海域。

“猎户座”相当于放大版的“阿波罗”,可载4至6人,但更加先进。该飞船下次试飞定于2018年进行,而首次载人飞行还要拖到2021年。然后它将超越月球首先抵达小行星,最终再奔赴火星,但那最早也要等到2030年,这至少是一代人的时间。

英国地标 向中国人征中文昵称 名字若被选中 将获直达英国机票

本报讯 不少英国地标在英国乃至其他英语地区家喻户晓,但始终没有一个官方中文名,或者说缺少一个能让中国游客一听便了解其大概的中文昵称。为此,英国旅游局近日通过社交网站启动一项“大不列颠的伟大名称”的活动,向中国人征集有关英国地标、历史名胜以及特色文化的“地道”的中文名。

昵称体现中国人智慧

据《每日电讯报》报道,不少英国人名或地名在中国人的实际使用中经常不是直译。比如,甲壳虫乐队也被称作“披头士”;莎士比亚称作“莎翁”;英国喜剧演员罗恩·阿特金森被称作“憨豆先生”;畅销电视剧《神探夏洛克》中扮演福尔摩斯的主角贝内迪克特·坎伯巴奇因其卷发被中国影迷昵称为“卷福”。

此外,威尔士地区荣登英国最长地名的村庄“llanfairpwllgwyngyll”在中国被俗称为“火星村”或“字谜镇”,而多塞特郡一处山坡所刻的全裸巨人“瑟尼阿巴斯巨人像”因其生育能力的传说而被俗称为“送子巨人”。

上述译名虽然不是直译,但融合了中国人对这些异国风土人情的理解和诠释,能更有效地帮助中国人了解英国的人物和文化。

“让整个中国谈论英国”

有鉴于此,英国旅游局开展一项名为“大不列颠的伟大名称”的活动,罗列出100多个英国知名地名、文化活动或饮食传统,期望中国受众踊跃提供各种版本的中文名称。

“这项活动有助于鼓励尊贵的中国客人探索我们的国家和地区。”英国旅游局首席执行官萨莉·巴尔科姆说,“我们的目标就是让整个中国谈论英国。”

英国旅游局罗列的100多个征名对象包括戴安娜王妃故居、威灵顿王子夫妇居住地“肯辛顿宫”(英文为Kensington Palace)、伦敦塔卫兵(英文为Beefeater)等,大家可以登录网站www.visitbritain.com/greatnames进行推荐。记者登录该网站看到,英国旅游局将英国地标的照片逐一列出,并附有详细的介绍,并在每个地标后列出热心网友起好的中文名,让大家投票给最喜欢的名字。英国旅游局在网站上说:“您的命名对我们非常有帮助,如果这个名字被最终选定,我们会送上直达此地的机票,让您尽享美景、美食。再次感谢您的参与!”

(新华 法晚)

受委托,我公司定于2014年12月28日下午2:30分在平顶山市平安大厦2楼文澜阁会议室对以下标的进行公开拍卖:

一、位于平顶山市平安大道与光明路交叉口向北100米工人劳模小区商铺,共划分5个区域74个标的,总建筑面积约14500m²的产权,部分标的优先采取整合打包拍卖。竞买保证金50万元人民币。

A区商铺17个标的,A1—A17,面积最小45.62m²,最大525.04m²。

B区商铺20个标的,B1—B20,面积最小89.56m²,最大457.46m²。

C区商铺8个标的,C1—C8,面积最小85.98m²,最大479.94m²。

D区商铺5个标的,D1—D5,面积最小40.23m²,最大256.62m²。

E区商铺24个标的,E1—E24,面积最小42.01m²,最大516.31m²。

二、独立幼儿园(F区),总建筑面积约2529.42m²的产权。竞买保证金200万元人民币。

有意竞买者,请于2014年12月26日12时前将规定数额的竞买保证金汇入拍

拍卖公告 卖人指定账户(以实际到账为准)。并于2014年12月27日下午5时前到拍卖人咨询报名处领取资料、办理报名手续。办理报名手续时,单位参加竞买须携带相关证照、单位公章及保证金交纳凭证,个人参加竞买须携带有效身份证件及保证金交纳凭证。竞买未成功者,竞买保证金在拍卖会后五个工作日内全额无息退还。

标的展示时间:自公告之日起至2014年12月26日止

标的展示地点:平顶山市平安大道与光明路交叉口向北100米路西标的物所在地

拍卖公司咨询报名处:平顶山市光明路北段工人劳模小区西区7号楼2单元1602室

咨询电话:0375-2340666

13273756318张先生 13273756319王先生

拍卖公司住所:郑州市金水路299号浦发国际金融中心B座3A07室

工商监督电话:0371-66779655 0375-2588126

河南隆源拍卖有限公司
2014年12月8日